

Règlement

du 21 mai 2024

relatif à la procédure de promotion pour l'obtention du diplôme étatique et canonique du doctorat en théologie à la Faculté de théologie de l'Université de Fribourg (Suisse)

Le Conseil de faculté de la Faculté de théologie de l'Université de Fribourg

Vu les art. 43 al. 3^{bis} et 45 al. 2 de la Loi du 19 novembre 1997 sur l'Université ;

Vu les art. 88 al. 1 et 100 des Statuts du 4 novembre 2016 de l'Université de Fribourg ;

Vu les Statuts de la Faculté de théologie de l'Université de Fribourg ;

Vu les art. 5 al. 2, 20, 21 et 28 du Règlement du 26 mars 2020 concernant l'admission et l'immatriculation des étudiant-e-s et des auditeurs et auditrices à l'Université de Fribourg ;

arrête :

Art. 1 But et contenu du doctorat

¹ La Faculté de théologie de l'Université de Fribourg décerne le titre étatique et canonique de docteur-e en théologie (*Sacrae theologiae doctor*, en abrégé *Dr. theol.*) sur la base de la réalisation d'une thèse ainsi que d'un curriculum (ci-après dénommé « programme doctoral structuré »), qui servent à acquérir les compétences nécessaires à la poursuite d'une activité scientifique dans le domaine de la thèse.

² La thèse doit constituer un travail personnel de recherche scientifique dans le domaine théologique. Des parties

Reglement

vom 21. Mai 2024

über die Promotionsordnung für den Erwerb des staatlichen und kanonischen Doktors in Theologie der Theologischen Fakultät der Universität Freiburg (Schweiz)

Der Fakultätsrat der Theologischen Fakultät der Universität Freiburg

gestützt auf die Art. 43 Abs. 3^{bis} und 45 Abs. 2 des Gesetzes vom 19. November 1997 über die Universität;

gestützt auf die Art. 88 Abs. 1 und 100 der Statuten vom 4. November 2016 der Universität Freiburg;

gestützt auf die Statuten der Theologischen Fakultät der Universität Freiburg;

gestützt auf die Art. 5 Abs. 2, 20, 21 und 28 des Reglements vom 26. März 2020 über die Zulassung und die Immatrikulation der Studierenden und Hörer und Hörerinnen an der Universität Freiburg;

beschliesst:

Art. 1 Ziel und Inhalt des Doktorats

¹ Die Theologische Fakultät der Universität Freiburg verleiht den staatlichen und kanonischen Titel Doktor der Theologie (*Sacrae theologiae doctor*, abgekürzt *Dr. theol.*) aufgrund der Anfertigung einer Dissertation sowie von curricularen Anteilen (im Folgenden «strukturiertes Promotionsprogramm» genannt), die dem Erwerb von Kompetenzen für die Ausübung einer wissenschaftlichen Tätigkeit im Gebiet der Dissertation dienen.

² Die Dissertation muss eine selbständige wissenschaftliche Forschungsarbeit im Bereich der Theologie sein. Sie darf noch nicht in wesentlichen Teilen publiziert sein.

essentielles de la thèse ne doivent pas encore avoir été publiées.

³ Le thème sera circonscrit de telle sorte que la thèse puisse être rédigée dans le temps requis et comprenne environ 200 à 300 pages à 2500 signes par page.

Art. 2 Les programmes doctoraux structurés

Le curriculum des études doctorales est proposé sous la forme de deux programmes doctoraux structurés :

- a) doctorat selon l'art. 49 § 1 de la Constitution apostolique *Veritatis Gaudium* du 8 décembre 2017 (ci-après « programme doctoral I ») ;
- b) doctorat à partir d'une licence canonique déjà acquise (ci-après « programme doctoral II »).

Art. 3 Programme doctoral I

Le contenu du programme doctoral I est décrit dans le programme d'études correspondant de la Faculté. Il comprend cinq domaines de compétence.

Art. 4 Programme doctoral II

¹ Le contenu du programme doctoral II est décrit dans le programme d'études correspondant de la Faculté. Il comprend trois domaines de compétence.

² Pour compléter les compétences déjà acquises dans les études de licence canonique en théologie, le candidat ou la candidate au doctorat choisit des prestations dans les trois domaines de compétence du programme doctoral II, d'entente avec le directeur ou la directrice de thèse. Si nécessaire, des prestations optionnelles en matière d'interdisciplinarité ou de spécialisation dans le domaine de la thèse peuvent être ajoutées.

Art. 5 Conditions d'admission

¹ Sont admissibles aux études de doctorat selon l'art. 2 let. a les candidats et candidates ayant obtenu une moyenne d'au

³ Das Thema soll so begrenzt werden, dass es in der vorgesehenen Zeit und in der Regel auf ca. 200-300 Seiten zu 2'500 Zeichen bewältigt werden kann.

Art. 2 Strukturierte Promotionsprogramme

Die curricularen Anteile der Promotionsstudien werden in zwei strukturierten Promotionsprogrammen angeboten:

- a) Doktorat gemäss der Art. 49 § 1 der Apostolischen Konstitution *Veritatis Gaudium* vom 8. Dezember 2017 (im Folgenden «Promotionsprogramm I»);
- b) Doktorat aufgrund eines bereits erworbenen kanonischen Lizentiats (im Folgenden «Promotionsprogramm II»).

Art. 3 Promotionsprogramm I

Die Inhalte des Promotionsprogramms I sind dem entsprechenden Studienprogramm der Fakultät zu entnehmen. Es enthält fünf Kompetenzbereiche.

Art. 4 Promotionsprogramm II

¹ Die Inhalte des Promotionsprogramms II sind dem entsprechenden Studienprogramm der Fakultät zu entnehmen. Es enthält drei Kompetenzbereiche.

² Zur Ergänzung der bereits im Kanonischen Lizentiatstudium in Theologie erworbenen Kompetenzen wählt die Doktorandin oder der Doktorand mit der Leiterin oder dem Leiter der Dissertation Leistungen aus den drei Kompetenzbereichen des Promotionsprogramms II aus. Bei Bedarf können optionale Leistungen zur Interdisziplinarität oder zur Spezialisierung im Dissertationsfach hinzukommen.

Art. 5 Zulassungsbedingungen

¹ Zum Promotionsstudium gemäss Art. 2 Bst. a kann zugelassen werden, wer bei einer aufsteigenden Notenskala von 1 bis 6

moins 5 sur une échelle allant de 1 à 6 (ou jugée équivalente) :

- a) dans un Master of Theology de l'Université de Fribourg ou d'une autre faculté de théologie catholique reconnue par l'Université de Fribourg ;
- b) dans un diplôme équivalent, reconnu par l'Université de Fribourg, obtenu à l'issue d'un cursus philosophico-théologique d'une durée minimale de cinq ans avec un travail de mémoire de caractère scientifique d'au moins 80 pages.

² Sont admissibles aux études de doctorat selon l'art. 2 let. b les candidats et candidates ayant obtenu la licence canonique auprès de l'Université de Fribourg ou d'une autre faculté de théologie catholique reconnue par l'Université de Fribourg avec une note globale d'au moins 5 sur une échelle allant de 1 à 6 (ou jugée équivalente).

³ Sur proposition motivée du directeur ou de la directrice de thèse, le conseiller ou la conseillère aux études peut admettre aussi des candidats et candidates ayant obtenu une moyenne inférieure à 5.

Art. 6 Admission avec compléments

¹ Les candidats et candidates titulaires d'un Master of Theology avec spécialisation, d'un Master of Arts en études théologiques ou d'un diplôme théologique équivalent peuvent être admis au programme doctoral I. Si leurs études antérieures ne comprennent pas, dans une mesure comparable, les matières théologiques ou les exigences linguistiques selon les art. 26 § 3 et art. 55 al. 1 let. c des Ordonnances de la Congrégation pour l'éducation catholique en vue d'une application correcte de la Constitution apostolique *Veritatis Gaudium* du 27 décembre 2017, ils ou elles doivent rattraper ces prestations d'études et ces examens pendant leurs études doctorales.

einen Notendurchschnitt von mindestens 5 (oder einem Äquivalent) erlangt hat:

- a) in einem Master of Theology, der an der Universität Freiburg oder einer anderen von der Universität Freiburg anerkannten katholisch-theologischen Fakultät;
- b) in einem von der Universität Freiburg anerkannten gleichwertigen Abschluss eines philosophisch-theologischen Studiengangs einer mindestens fünfjährigen Regelstudienzeit mit einer wissenschaftlichen Abschlussarbeit im Umfang von mindestens 80 Seiten.

² Zum Promotionsstudium gemäss Art. 2 Bst. b kann zugelassen werden, wer das kanonische Lizentiat an der Universität Freiburg oder einer anderen von der Universität Freiburg anerkannten katholisch-theologischen Fakultät mit der Gesamtnote von mindestens 5 von auf einer aufsteigenden Notenskala von 1 bis 6 (oder ein Äquivalent) erworben hat.

³ Auf begründeten Antrag der Leiterin oder des Leiters des Promotionsvorhabens kann die Studienberaterin oder der Studienberater auch Kandidatinnen oder Kandidaten mit einer geringeren Durchschnittsnote als 5 zulassen.

Art. 6 Zulassung unter Auflagen

¹ Bewerberinnen oder Bewerber mit dem Abschluss Master of Theology mit Spezialisierung, Master of Arts in Theologischen Studien oder einem äquivalenten theologischen Studienabschluss können zum Promotionsprogramm I zugelassen werden. Falls ihre vorhergehenden Studien die theologischen Fächer oder die Sprachanforderungen gemäss den Art. 26 § 3 und Art. 55 Abs. 1 Bst. c der Ordinationes der Kongregation für das Katholische Bildungswesen zur richtigen Anwendung der Apostolischen Konstitution *Veritatis Gaudium* vom 27. Dezember 2017 nicht in vergleichbarem Umfang enthalten, haben sie diese Studienleistungen und Leistungsüberprüfungen während ihrer Promotionsstudien nachzuholen.

² En cas d'admission selon l'art. 6 al. 1, le conseiller ou la conseillère aux études dresse la liste des prestations académiques et des examens à rattraper. Le candidat ou la candidate recevra cette liste avec la décision d'admission.

Art. 7 Procédure d'admission

¹ La procédure d'admission est divisée en une partie formelle et une partie matérielle.

² La procédure d'admission matérielle commence pour le candidat ou la candidate par l'obtention d'une assurance écrite auprès d'un enseignant ou d'une enseignante habilité-e à diriger une thèse (cf. art. 9) pour qu'il ou elle prenne en charge la direction du projet de thèse. Cette attestation de direction de thèse doit contenir le titre de travail.

³ Le processus d'admission formel commence par le dépôt de la demande d'admission auprès du Service d'admission et d'inscription de l'Université de Fribourg. Avec la demande d'admission doivent être fournis les documents exigés par ce Service et les frais de dossier doivent être payés.

⁴ Le conseiller ou la conseillère aux études décide de l'admission matérielle aux études de doctorat sur la base des documents fournis au Service d'admission et d'inscription.

⁵ Sous condition de l'admission formelle par le Service d'admission et d'inscription et après l'admission matérielle par le conseiller ou la conseillère aux études, le Service d'admission et d'inscription notifie la décision officielle.

⁶ La demande d'admission peut être présentée en tout temps.

⁷ Pour le surplus, la procédure d'admission est régie par le règlement du 26 mars 2020 concernant l'admission et l'immatriculation des étudiant-e-s et des auditeurs et auditrices à l'Université de Fribourg.

² Bei einer Zulassung gemäss Art. 6 Abs. 1 erstellt die Studienberaterin oder der Studienberater ein Verzeichnis der nachzuholenden Studienleistungen und Leistungsüberprüfungen. Dieses Verzeichnis wird der Bewerberin oder dem Bewerber zusammen mit dem Zulassungsentscheid zugestellt.

Art. 7 Zulassungsverfahren

¹ Das Zulassungsverfahren teilt sich in einen formellen und einen materiellen Bereich.

² Das materielle Zulassungsverfahren beginnt damit, dass die Bewerberin oder der Bewerber bei einer zur Leitung einer Dissertation ermächtigten Lehrperson (vgl. Art. 9) eine schriftliche Zusicherung der Übernahme der Leitung des Dissertationsprojektes erhält. Die Zusicherung der Leitung der Dissertation muss deren Arbeitstitel enthalten.

³ Das formelle Zulassungsverfahren beginnt mit dem Einreichen des Zulassungsgesuches bei der Dienststelle für Zulassung und Einschreibung der Universität Freiburg. Mit dem Zulassungsgesuch sind die von dieser Dienststelle geforderten Unterlagen einzureichen und die Dossiergebühr zu bezahlen.

⁴ Die Studienberaterin oder der Studienberater entscheidet aufgrund der bei der Dienststelle für Zulassung und Einschreibung eingereichten Unterlagen über die materielle Zulassung zum Promotionsstudium.

⁵ Unter der Bedingung der formellen Zulassung durch die für die Zulassung und Einschreibung zuständige Dienststelle und nach Erteilung der materiellen Zulassung durch die Studienberaterin oder den Studienberater, teilt die Dienststelle für Zulassung und Einschreibung den offiziellen Entscheid mit.

⁶ Für die Einreichung des Gesuchs bestehen keine Fristen.

⁷ Im übrigen unterliegt das Zulassungsverfahren dem Reglement vom 26. März 2020 über die Zulassung und die Immatrikulation der Studierenden und

Art. 8 Immatriculation

Les doctorants et les doctorantes sont tenus de rester immatriculés à la Faculté de théologie jusqu'à la fin de leurs études doctorales, c'est-à-dire jusqu'à la fin du semestre durant lequel ils ou elles soutiennent leur thèse.

Art. 9 Direction de thèse

¹ Tout membre du Conseil des professeur-e-s de la Faculté est habilité à diriger une thèse dont le sujet relève de son domaine de compétence. En cas de doute, le conseiller ou la conseillère aux études demande à la Commission doctorale de se prononcer sur la compétence de direction.

² Selon le cas, le Conseil des professeur-e-s peut également autoriser les privat-docent-e-s habilité-e-s à diriger la recherche et enseignant régulièrement à la Faculté à diriger une thèse.

³ Si le projet de thèse se situe à la frontière de deux disciplines, un codirecteur ou une codirectrice est nécessaire. C'est le conseiller ou la conseillère aux études ou, en cas de doute, la commission doctorale qui en décide.

⁴ Les membres du corps enseignant émérites ou démissionnaires de leur enseignement ne peuvent pas continuer à diriger une thèse plus de cinq ans après avoir quitté la Faculté.

⁵ Dès l'admission du candidat ou de la candidate, le directeur ou la directrice de thèse commence à superviser la thèse. Le doyen ou la doyenne en informe le Conseil de la Faculté.

Art. 10 Interruption ou changement de la direction

¹ Un directeur ou une directrice de thèse, un co-directeur ou une co-directrice, qui constate que le candidat ou la candidate ne

Hörer und Hörerinnen an der Universität Freiburg.

Art. 8 Immatrikulation

Die Doktorandinnen und Doktoranden haben die Pflicht zur Immatrikulation an der Theologischen Fakultät bis zum Abschluss des Doktoratsstudien, das heisst bis zum Ende des Semesters, in dem sie ihre Dissertation verteidigen.

Art. 9 Leitung der These

¹ Jedes Mitglied des Professorinnen- und Professorenrats, in dessen Fachbereich das Dissertationsthema gehört, kann die Leitung einer Dissertation übernehmen. Im Zweifelsfalle ersucht die Studienberaterin oder der Studienberater die Promotionskommission um eine Entscheidung bezüglich der Leitungskompetenz.

² Der Professorinnen- und Professorenrat kann im Einzelfall auch Privatdozentinnen und Privatdozenten, die zur Forschungsleitung befugt sind und regelmäßig an der Fakultät lehren, mit der Leitung einer Dissertation beauftragen.

³ Im Falle, dass das Dissertationsprojekt sich im Grenzbereich zweier Disziplinen bewegt, ist eine Ko-Leiterin oder ein Ko-Leiter erforderlich. Darüber entscheidet die Studienberaterin oder der Studienberater, im Zweifelsfall die Promotionskommission.

⁴ Mitglieder des Lehrkörpers, die durch Emeritierung oder Demission aus der Lehrtätigkeit ausgeschieden sind, können nicht länger als fünf Jahre nach ihrem Ausscheiden die bisherige Leitung einer Dissertation innehaben.

⁵ Sobald die Bewerberin oder der Bewerber zugelassen worden ist, beginnt die Leitung der Dissertation durch die Lehrperson. Die Dekanin oder der Dekan informiert den Fakultätsrat.

Art. 10 Abbruch oder Wechsel der Leitung

¹ Sind bei einer Doktorandin oder einem Doktoranden die Bedingungen wissenschaftlichen Arbeitens und/oder der

satisfait plus aux conditions d'un travail scientifique et/ou d'une collaboration scientifique a le droit de mettre fin à sa direction. Il ou elle dénonce la convention et l'annonce au doyen ou à la doyenne (voir art. 12 al. 5).

² Tout changement de direction de thèse doit être annoncé au doyen ou à la doyenne qui en informe le Conseil de la Faculté.

³ Si le doctorant ou la doctorante ne retrouve pas de directeur ou directrice de thèse, respectivement ne retrouve pas de co-directeur ou de co-directrice, en principe dans les six mois à compter de la perte de son directeur ou sa directrice de thèse, respectivement de son co-directeur ou co-directrice de thèse, il ou elle ne peut plus poursuivre son programme doctoral en théologie.

Art. 11 Commission doctorale

¹ La Commission doctorale exerce toutes les tâches qui lui sont assignées par le présent règlement. Elle est responsable de la supervision des études doctorales, veille à la bonne exécution du présent règlement et prend toutes les mesures et initiatives utiles à cette fin.

² Chaque département élit pour la Commission doctorale un de ses membres qui est membre du corps professoral ou qui travaille principalement à l'Université en tant que privat-docent-e de la Faculté. La durée du mandat des membres de la Commission doctorale est de quatre ans. Le mandat est renouvelable une fois.

³ La Commission doctorale choisit un président ou une présidente parmi ses membres ; la durée du mandat est de deux ans, une fois renouvelable.

⁴ En règle générale, la Commission doctorale délibère et prend des résolutions lors d'une réunion dûment convoquée ; elle se réunit au moins deux fois par semestre. Ses séances sont à huis clos. Le quorum de la Commission doctorale est atteint si la majorité des membres est présente. Les

wissenschaftlichen Zusammenarbeit nicht mehr gegeben, hat die Leiterin, der Leiter oder die Ko-Leiterin, der Ko-Leiter das Recht, die Leitung abzubrechen. Sie oder er kündigt die Vereinbarung und teilt dies der Dekanin oder dem Dekan mit (siehe Art. 12 Abs. 5).

² Jeder Wechsel in der Leitung der Dissertation muss der Dekanin oder dem Dekan mitgeteilt werden. Sie oder er informiert den Fakultätsrat.

³ Findet die Doktorandin oder der Doktorand in der Regel nach 6 Monaten nach dem Wegfall der Leiterin oder des Leiters der Dissertation, bzw. der Ko-Leiterin oder des Ko-Leiters der Dissertation, keine neue Leiterin oder keinen neuen Leiter, bzw. keine neue Ko-Leiterin oder keinen neuen Ko-Leiter, kann sie oder er das Doktoratsprogramm in Theologie nicht mehr fortsetzen.

Art. 11 Promotionskommission

¹ Die Promotionskommission führt alle ihr von diesem Reglement übertragenen Aufgaben aus. Sie ist verantwortlich für die Überwachung der Doktoratsstudien, sorgt für eine ordentliche Durchführung des vorliegenden Reglements und ergreift alle zu diesem Zweck erforderlichen Massnahmen.

² In die Promotionskommission wählt jedes Departement eines ihrer Mitglieder, das der Professorenenschaft angehört oder eine Privatdozentin oder einen Privatdozenten, die oder der hauptberuflich an der Fakultät tätig ist. Die Amtszeit der Mitglieder der Promotionskommission dauert vier Jahre. Die einmalige Erneuerung des Mandats ist möglich.

³ Die Promotionskommission wählt aus ihrer Mitte eine Präsidentin oder einen Präsidenten; die Amtszeit beträgt zwei Jahre und kann einmal erneuert werden.

⁴ Die Promotionskommission berät und beschliesst in der Regel in einer ordnungsgemäss einberufenen Sitzung; sie tagt mindestens zweimal pro Semester. Ihre Sitzungen sind nicht öffentlich. Die Promotionskommission ist beschlussfähig, wenn die Mehrheit der Mitglieder anwesend

résolutions sont adoptées à la majorité simple. En cas d'égalité des voix, le président ou la présidente tranche. Les résolutions peuvent également être adoptées par procédure écrite ou électronique si aucun membre ne s'y oppose et si plus de la majorité des membres y participe.

⁵ Les membres de la Commission doctorale sont tenus à la confidentialité. Celle-ci se poursuit après la fin du mandat dans la Commission doctorale.

Art. 12 Convention de doctorat

¹ Au cours des deux premiers semestres suivant l'admission, une convention est conclue entre le doctorant ou la doctorante et le directeur ou la directrice sur le déroulement, la durée, les objectifs et les conditions générales des études de doctorat. Elle est soumise à la Commission doctorale pour approbation.

² La convention de doctorat contient les prestations à fournir dans le cadre du programme de doctorat structuré.

- a) Dans le cas du programme doctoral I, la convention de doctorat précise les prestations académiques à accomplir parmi les cinq domaines de compétence. Dans des cas exceptionnels justifiés, le contenu d'un domaine de compétence peut être remplacé par des prestations supplémentaires dans un autre des cinq domaines de compétence.
- b) Dans le cas du programme doctoral II, la convention de doctorat précise les prestations académiques à accomplir dans les trois domaines de compétence. Dans des cas exceptionnels justifiés, des prestations optionnelles peuvent remplacer des contenus des trois domaines de compétence.

³ Des prestations académiques prévues par le présent règlement peuvent être acquises dans d'autres universités ou d'autres facultés de l'Université de Fribourg. À cette fin, elles doivent être inscrites dans la convention de doctorat.

ist. Beschlüsse werden mit einfacher Mehrheit gefasst. Bei Stimmgleichheit hat die Präsidentin oder der Präsident den Stichentscheid. Beschlüsse können auch im schriftlichen oder elektronischen Verfahren gefasst werden, wenn kein Mitglied widerspricht und mehr als die Hälfte der Mitglieder mitwirkt.

⁵ Die Mitglieder der Promotionskommission sind zur Verschwiegenheit verpflichtet. Diese besteht nach Beendigung der Mitgliedschaft in der Promotionskommission fort.

Art. 12 Doktoratsvereinbarung

¹ Zwischen der oder dem Doktorierenden und der Leiterin oder dem Leiter der Dissertation wird innerhalb der ersten zwei Semester nach der Zulassung eine Vereinbarung über den Verlauf, die Dauer, die Ziele und die Rahmenbedingungen des Promotionsstudiums geschlossen und der Promotionskommission zur Genehmigung vorgelegt.

² Die Doktoratsvereinbarung enthält die im strukturierten Promotionsprogramm zu erbringenden Leistungen.

- a) Beim Promotionsprogramm I legt die Doktoratsvereinbarung die Studienleistungen fest, die aus den fünf Kompetenzbereichen zu erbringen sind. In begründeten Ausnahmefällen können Inhalte eines Kompetenzbereiches durch zusätzliche Leistungen in einem anderen der fünf Kompetenzbereiche ersetzt werden.
- b) Beim Promotionsprogramm II legt die Doktoratsvereinbarung die Studienleistungen aus drei Kompetenzbereichen fest. In begründeten Ausnahmefällen können optionale Leistungen Inhalte aus den drei Kompetenzbereichen ersetzen.

³ Von diesem Reglement vorgesehene Studienleistungen können an anderen Universitäten oder anderen Fakultäten der Universität Freiburg erworben werden. Sie müssen dazu in der Doktoratsvereinbarung aufgelistet sein.

⁴La convention peut être modifiée avec l'accord des deux parties. Elle est à nouveau soumise à la Commission doctorale pour approbation.

⁵La convention peut être dénoncée à la demande de l'une des parties (voir également art. 10 al. 1). Les motifs de la dénonciation doivent être communiqués par écrit à la Commission doctorale. Dans ce cas, les études doctorales sont terminées. Elles peuvent être poursuivies sous une nouvelle direction ; une nouvelle convention doit être conclue . L'art. 10 al. 2 et 3 s'applique *mutatis mutandis*.

⁶Si la thèse de doctorat n'est pas achevée dans le délai fixé par la convention et si le candidat ou la candidate souhaite poursuivre son projet de thèse, une nouvelle convention doit être conclue.

Art. 13 Durée et déroulement des études

¹ En règle générale, la durée des études de doctorat est de trois à cinq ans. Une prolongation ou un raccourcissement peut être accordé par la Commission doctorale pour un juste motif. La durée minimale est de deux semestres.

²Le programme de doctorat structuré comprend :

- a) l'achèvement du curriculum dans le cadre du programme doctoral I ou II,
- b) le premier colloque doctoral,
- c) la rédaction de la thèse,
- d) le second colloque doctoral,
- e) le dépôt et la soutenance de la thèse.

Art. 14 Premier colloque doctoral

¹Les candidats et candidates au doctorat doivent soumettre à la Commission doctorale un dossier doctoral sur le sujet de la thèse à la fin du deuxième ou au début du troisième semestre après leur admission. Le dossier doit présenter en une vingtaine de pages :

- a) la problématique et les objectifs de la thèse,

⁴Die Vereinbarung kann in gegenseitigem Einverständnis abgeändert werden. Sie wird der Promotionskommission erneut zur Genehmigung vorgelegt.

⁵Die Vereinbarung kann von jeder der beiden Parteien gekündigt werden (siehe auch Art. 10 Abs. 1). Die Gründe müssen der Promotionskommission schriftlich mitgeteilt werden. Das Promotionsstudium wird damit beendet. Es kann unter einer neuen Leitung fortgesetzt werden; eine neue Vereinbarung muss abgeschlossen werden. Art. 10 Abs. 2 und 3 gilt *mutatis mutandis*.

⁶Ist die Dissertation bei Ablauf der vereinbarten Frist noch nicht beendet und wünscht die Doktorandin oder der Doktorand das Dissertationsprojekt fortzusetzen, muss eine neue Vereinbarung abgeschlossen werden.

Art. 13 Dauer und Verlauf des Studiums

¹Die Promotionsstudien dauern in der Regel drei bis fünf Jahre. Wenn ein berechtigter Grund vorliegt, kann die Promotionskommission eine Verlängerung oder eine Verkürzung gewähren. Die Mindestdauer beträgt zwei Semester.

²Das strukturierte Doktorat umfasst:

- a) das Absolvieren curricularer Anteile im Rahmen des Promotionsprogramms I oder II,
- b) das erste Doktoratskolloquium,
- c) die Abfassung der Dissertation,
- d) das zweite Doktoratskolloquium,
- e) die Abgabe und Verteidigung der Dissertation.

Art. 14 Erstes Doktoratskolloquium

¹Die Doktorandinnen und Doktoranden haben am Ende des zweiten oder am Anfang des dritten Semesters nach der Zulassung der Promotionskommission ein Doktoratsdossier zum Dissertationsthema vorzulegen. Das Dossier soll auf ca. 20 Seiten darlegen:

- a) die Problematik und die Zielsetzung der Dissertation,

- b) les principales questions méthodologiques,
- c) l'état de la recherche,
- d) une bibliographie comprenant les sources et la littérature secondaire les plus pertinentes.

² Le dossier doctoral est présenté oralement lors d'un colloque devant une instance composée du directeur ou de la directrice de la thèse de doctorat, du président ou de la présidente et d'un autre membre de la Commission doctorale. Si le président ou la présidente de la Commission doctorale est également le directeur ou la directrice de la thèse de doctorat, la Commission doctorale nomme un autre membre.

³ Le premier colloque doctoral n'est pas ouvert au public et dure de 30 à 45 minutes.

⁴ En cas d'échec au colloque, le candidat ou la candidate au doctorat peut soumettre le dossier à nouveau après un semestre au plus tôt et après un an au plus tard. Après un deuxième échec, le candidat ou la candidate perd le droit de continuer le projet et est exclue-e du programme doctoral. En cas d'exclusion du programme doctoral I, l'admission dans la voie d'études en Licence canonique en théologie reste possible pour les doctorants ou doctorantes.

⁵ La Commission doctorale peut prolonger les délais à la demande du directeur ou de la directrice de thèse.

Art. 15 Second colloque doctoral

¹ Le second colloque doctoral consiste en l'évaluation du projet de thèse basée sur la rédaction d'une première partie de la thèse de doctorat au cinquième ou sixième semestre, de la même manière que décrit à l'art. 14 al. 2 et 3.

² En cas d'échec au colloque, le candidat ou la candidate au doctorat peut soumettre le dossier à nouveau après un semestre au plus tôt et après un an au plus tard. Après un deuxième échec, le candidat ou la candidate perd le droit de continuer le projet et est exclue-e du programme doctoral.

- b) die wichtigsten methodischen Fragestellungen,
- c) den Stand der Forschung,
- d) eine Bibliographie der wichtigsten Quellen und Sekundärliteratur.

² Das Doktorsdossier wird mündlich in einem Kolloquium vor einem Gremium vorgestellt, das aus der Leiterin oder dem Leiter der Dissertation, der Präsidentin oder dem Präsidenten und einem weiteren Mitglied der Promotionskommission besteht. Ist die Präsidentin oder der Präsident der Promotionskommission zugleich die Leiterin oder der Leiter, bestimmt die Promotionskommission ein anderes Mitglied.

³ Das erste Doktorskolloquium ist nicht öffentlich und dauert 30-45 Minuten.

⁴ Im Falle eines Scheiterns des Kolloquiums kann die Doktorandin oder der Doktorand das Dossier frühestens nach einem Semester, spätestens nach Jahresfrist erneut vorlegen. Nach einem zweiten Scheitern verliert die Doktorandin oder der Doktorand den Anspruch auf die Weiterführung des Dissertationsprojekts und wird aus dem Doktorsprogramm ausgeschlossen. Für Doktorandinnen oder Doktoranden im Promotionsprogramm I bleibt die Zulassung in den Studiengang Kanonisches Lizentiat in Theologie möglich.

⁵ Die Promotionskommission kann die Fristen auf Antrag der Leiterin oder des Leiters der Dissertation verlängern.

Art. 15 Zweites Doktorskolloquium

¹ Das zweite Doktorskolloquium besteht aus der Evaluation der Ausarbeitung des ersten Teils der Dissertation im fünften oder sechsten Semester, in gleicher Weise wie in Art. 14 Abs. 2 und 3 beschrieben.

² Im Falle eines Scheiterns des Kolloquiums kann die Doktorandin oder der Doktorand das Dossier frühestens nach einem Semester, spätestens nach Jahresfrist erneut vorlegen. Nach einem zweiten Scheitern verliert die Doktorandin oder der Doktorand den Anspruch auf die Weiterführung des

³ En cas d'un deuxième échec au second colloque doctoral, le diplôme de licence canonique peut être attribué sur la base des prestations d'études.

Art. 16 Dépôt

¹ Le doctorant ou la doctorante remet au décanat sa thèse en cinq exemplaires imprimés et en fournit une version électronique. Un résumé du travail dans la langue de la thèse ainsi qu'en anglais (env. 1000 signes par résumé) et un curriculum vitae actuel (1 page A4) sont également déposés.

² Les prescriptions particulières sur le dépôt de la thèse sont adoptées par le Conseil de faculté.

³ Est à joindre à la version imprimée une déclaration sur l'honneur selon laquelle la thèse est un travail personnel du doctorant ou de la doctorante, composée sans aide extérieure non autorisée, qui n'a pas déjà été présentée devant une autre Faculté.

⁴ Les frais d'examen et de diplôme sont perçus lors du dépôt du travail.

Art. 17 Appréciation

¹ La thèse est appréciée par deux censeur-e-s, désignés par le Conseil décanal sur proposition de la Commission doctorale, qui font une proposition de note. Un ou une des censeur-e-s est, en règle générale, le directeur ou la directrice de la thèse.

² Il est possible de faire appel, pour le ou la deuxième censeur-e, à une personne compétente extérieure à la Faculté.

³ Les censeur-e-s déposent leurs rapports, en principe dans un délai de trois mois après le dépôt de la thèse. Ils ou elles proposent au Conseil des professeur-e-s l'acceptation, éventuellement avec conditions pour la publication, ou le refus de la thèse. La thèse est évaluée selon l'échelle de l'art. 19. Dans des cas dûment justifiés le délai peut être prolongé de trois mois au maximum.

Dissertationsprojekts und wird aus dem Doktoratsprogramm ausgeschlossen.

³ Im Falle eines zweiten Scheiterns des zweiten Doktoratskolloquiums kann aufgrund der erbrachten Studienleistungen das Kanonische Lizentiat verliehen werden.

Art. 16 Einreichung

¹ Die Doktorandin oder der Doktorand reicht die Dissertation in fünf gedruckten Exemplaren zuzüglich einer elektronischen Version und einer Zusammenfassung sowohl in der Sprache der Dissertation als auch auf Englisch (je ca. 1000 Zeichen) sowie einen aktuellen Lebenslauf (1 A4-Seite) beim Dekanat ein.

² Die spezifischen Vorschriften zur Abgabe der Dissertation werden vom Fakultätsrat genehmigt

³ Die gedruckte Fassung ist mit einer ehrenwörtlichen Erklärung zu versehen, wonach die Dissertation eigenständig und ohne unzulässige fremde Hilfe verfasst und noch keiner anderen Fakultät vorgelegt wurde.

⁴ Die anfallenden Prüfungs- und Diplomgebühren werden bei der Abgabe der Arbeit erhoben.

Art. 17 Bewertung

¹ Die Dissertation wird von zwei Gutachterinnen oder Gutachtern, welche vom Dekanatsrat auf Vorschlag der Promotionskommission bestimmt werden, mit einem Notenvorschlag begutachtet. Eine oder einer davon ist in der Regel die Leiterin oder der Leiter der Dissertation.

² Als zweite Gutachterin oder als zweiter Gutachter kann auch eine auswärtige Fachperson beigezogen werden.

³ Die Gutachterinnen und Gutachter erstellen in der Regel innerhalb einer Frist von drei Monaten nach Einreichung der Dissertation ein Gutachten, in dem sie dem Professorinnen- und Professorenrat die Annahme, gegebenenfalls mit Auflagen für die Veröffentlichung, oder Ablehnung der Dissertation empfehlen und die Arbeit nach der Notenskala von Art. 19 bewerten. In

⁴ En cas de refus de la thèse par l'un ou l'une des ces censeur-e-s, le Conseil décanal nomme un ou une troisième censeur-e et fixe un délai pour le dépôt du rapport.

⁵ Le Conseil des professeur-e-s décide à la majorité absolue de l'acceptation ou du rejet de la thèse sur la base des rapports des censeur-e-s.

⁶ En cas de rejet de la thèse par le Conseil des professeur-e-s, à la demande du doctorant ou de la doctorante et après la conclusion d'une nouvelle convention de doctorat, la thèse remaniée peut être soumise une seconde fois après une période d'au moins six mois. Après le deuxième dépôt de la thèse, le Conseil décanal nomme à nouveau les censeur-e-s.

⁷ La note de la thèse est déterminée par le Conseil des professeur-e-s sur la base des propositions des censeur-e-s.

⁸ En cas d'un deuxième rejet de la thèse, le doctorant ou la doctorante est exclu-e du programme doctoral.

⁹ En cas de refus de la thèse, le diplôme de licence canonique en théologie peut être attribué sur la base des prestations d'études.

Art. 18 Soutenance de thèse

¹ Après l'acceptation de la thèse, la soutenance a lieu devant un jury composé du doyen ou de la doyenne qui préside, des deux censeur-e-s et de deux autres assesseur-e-s désignés par le doyen ou la doyenne. En cas d'empêchement, le doyen ou la doyenne désigne un suppléant ou une suppléante. Si un ou une troisième censeur-e a dû être nommé-e, il ou elle est désigné-e assesseur-e.

² La soutenance a lieu dans un délai raisonnable après l'acceptation de la thèse

begründeten Fällen kann die Frist um höchstens drei Monate verlängert werden.

⁴ Lehnt eine Gutachterin oder ein Gutachter die Arbeit ab, bestimmt der Dekanatsrat eine dritte Gutachterin oder einen dritten Gutachter und setzt die Frist zur Einreichung des Gutachtens fest.

⁵ Der Professorinnen- und Professorenrat beschliesst aufgrund der Gutachten mit absoluter Mehrheit über die Annahme oder Ablehnung der Dissertation.

⁶ Lehnt der Professorinnen- und Professorenrat die Dissertation ab, kann auf Antrag der Doktorandin oder des Doktoranden und nach Abschluss einer neuen Doktoratsvereinbarung die überarbeitete Dissertation nach einer Frist von mindestens sechs Monaten ein zweites Mal eingereicht werden. Nach der zweiten Einreichung bestimmt der Dekanatsrat erneut die Gutachterinnen oder Gutachter.

⁷ Die Note der Dissertation wird im Professorinnen- und Professorenrat auf der Grundlage der Vorschläge der Gutachterinnen und Gutachter festgelegt.

⁸ Im Fall einer zweiten Ablehnung wird die Doktorandin oder der Doktorand aus dem Doktoratsprogramm ausgeschlossen.

⁹ Im Falle einer Ablehnung der Dissertation kann aufgrund der erbrachten Studienleistungen das Kanonische Lizentiat in Theologie verliehen werden.

Art. 18 Verteidigung

¹ Ist die Dissertation angenommen, findet die Verteidigung vor einer Jury statt, die sich aus der Dekanin als Präsidentin oder dem Dekan als Präsidenten, den beiden Gutachterinnen oder Gutachtern und zwei von der Dekanin oder dem Dekan bestimmten Beisitzerinnen oder Beisitzern zusammensetzt. Wenn die Dekanin oder der Dekan verhindert ist, benennt sie oder er eine Stellvertreterin oder einen Stellvertreter. Im Falle, dass eine dritte Gutachterin oder ein dritter Gutachter notwendig geworden ist, wird diese oder dieser als Beisitzerin oder Beisitzer bestimmt.

² Die Verteidigung findet innerhalb einer angemessenen Frist nach der Annahme der

par le Conseil des professeur-e-s. Elle est publique et dure au moins 90 minutes.

³ La première demi-heure est réservée au doctorant ou à la doctorante pour présenter la thèse principale, la méthodologie et les conclusions de son travail.

⁴ Les membres du jury décident, à la majorité simple, de la réussite ou de l'échec et de la note de la soutenance. En cas de parité des voix, le président ou la présidente tranche. La soutenance est évaluée selon l'échelle de l'art. 19.

⁵ Si la soutenance est jugée insuffisante, le doctorant ou la doctorante a le droit de se présenter une seconde fois pour défendre sa thèse. En cas d'un deuxième échec à la soutenance, le doctorant ou la doctorante est exclu-e du programme doctoral.

⁶ En cas d'échec à la soutenance, le diplôme de licence canonique peut être attribué sur la base des prestations d'études.

Art. 19 Notation

¹ La note finale du doctorat se compose pour deux tiers de la note de la thèse et pour un tiers de la note de la soutenance.

² L'échelle d'évaluation est la suivante :
summa cum laude (6) – *insigni cum laude* (5.5) – *magna cum laude* (5) – *cum laude* (4.5) – *rite* (4).

³ Après la réussite de la soutenance et jusqu'à la publication de la thèse, le nouveau promu ou la nouvelle promue a le droit de porter le titre de *Doctor designatus* ou *designata* (*Dr. des.*).

Art. 20 Publication de la thèse

¹ Les prescriptions particulières sur la publication de la thèse sont adoptées par le Conseil de faculté.

² Le cas échéant, le premier ou la première censeur-e examine, si nécessaire en concertation avec le ou la deuxième

Dissertation durch den Professorinnen- und Professorenrat statt. Sie ist öffentlich und dauert mindestens 90 Minuten.

³ Der Doktorandin oder dem Doktoranden stehen zu Beginn 30 Minuten zur Verfügung, um Hauptthese, Methode und Ergebnisse der Dissertation vorzustellen.

⁴ Die Mitglieder der Jury stimmen mit einfacher Mehrheit über Bestehen oder Nichtbestehen und die Note der Verteidigung ab. Bei Stimmgleichheit hat die Präsidentin oder der Präsident den Stichentscheid. Die Verteidigung wird nach der Notenskala von Art. 19 bewertet.

⁵ Wird die Verteidigung als ungenügend eingestuft, hat die Doktorandin oder der Doktorand das Recht, ein zweites Mal zur Verteidigung anzutreten. Im Falle eines nochmaligen Scheiterns der Doktorandin oder der Doktoranden bei der Verteidigung wird sie oder er aus dem Doktoratsprogramm ausgeschlossen.

⁶ Im Falle eines Scheiterns bei der Verteidigung, kann aufgrund der erbrachten Studienleistungen das Kanonische Lizentiat verliehen werden.

Art. 19 Benotung

¹ Die Gesamtnote des Doktorats ergibt sich zu zwei Dritteln aus der Note für die Dissertation und zu einem Drittel aus der Note für die Verteidigung.

² Es gilt folgende Notenskala:
summa cum laude (6) – *insigni cum laude* (5.5) – *magna cum laude* (5) – *cum laude* (4.5) – *rite* (4).

³ In der Zeit zwischen erfolgreicher Verteidigung und Veröffentlichung der Dissertation hat die oder der Promovierte das Recht, den Titel *Doctor designata* oder *designatus* (*Dr. des.*) zu führen.

Art. 20 Veröffentlichung

¹ Die spezifischen Vorschriften zur Veröffentlichung der Dissertation werden vom Fakultätsrat genehmigt.

² Gegebenenfalls überprüft die Erstgutachterin oder der Erstgutachter, wenn nötig in Absprache mit der Zweitgutachterin oder dem Zweitgutachter,

censeur-e, le respect des conditions pour la publication exigées dans les rapports.

Art. 21 Délai

¹ La thèse doit être publiée intégralement, ou partiellement avec l'accord formel du doyen ou de la doyenne, dans les deux ans qui suivent la soutenance.

² Si le délai de deux ans ne peut pas être respecté, une demande de prolongation du délai doit être déposée auprès du doyen ou de la doyenne.

³ Dans ce cas, le texte doit être soumis une nouvelle fois au directeur ou à la directrice de thèse ; il devra être mis à jour en fonction du dernier état de la recherche.

Art. 22 Diplôme et titre

¹ Le nouveau promu ou la nouvelle promue dépose les exemplaires obligatoires de la thèse conformément aux prescriptions particulières adoptées par le Conseil de faculté. Ensuite, l'Université de Fribourg délivre le diplôme de doctorat.

² Le nouveau docteur ou la nouvelle docteure n'a le droit de faire état du titre de *docteur-e en théologie (Dr. theol.)* qu'après réception du diplôme.

Art. 23 Voies de droit

¹ Les décisions sur l'appréciation des examens, de la thèse, de la soutenance ou d'autres évaluations de capacités peuvent faire l'objet d'une réclamation.

² La procédure est régie par le Règlement du 12 décembre 2017 sur la procédure de réclamation à la Faculté.

³ Les autres contestations doivent être portées devant la Commission de recours interne de l'Université de Fribourg (CRI) dans un délai de 30 jours suivant la notification de la décision attaquée.

die Einhaltung der in den Gutachten eingeforderten Auflagen.

Art. 21 Frist

¹ Die Dissertation ist innert zwei Jahren nach ihrer Verteidigung vollständig oder mit ausdrücklicher Erlaubnis der Dekanin oder des Dekans teilweise zu veröffentlichen.

² Kann die Frist von zwei Jahren nicht eingehalten werden, ist bei der Dekanin oder dem Dekan eine Fristverlängerung zu beantragen.

³ In diesem Fall muss der Text vor der Drucklegung der Leiterin oder dem Leiter der Dissertation noch einmal vorgelegt und auf den neuesten Stand der Forschung gebracht werden.

Art. 22 Diplom und Titel

¹ Die oder der Promovierte reicht die Pflichtexemplare der Dissertation gemäss den vom Fakultätsrat genehmigten spezifischen Vorschriften ein. Anschliessend stellt die Universität Freiburg die Promotionsurkunde aus.

² Erst nach Empfang der Promotionsurkunde hat die oder der Promovierte das Recht, den Titel *Doktor der Theologie (Dr. theol.)* zu führen.

Art. 23 Rechtsmittel

¹ Entscheide über die Bewertungen von Prüfungen, von der Dissertation, der Verteidigung oder von anderen Fähigkeitsbewertungen können mit einer Einsprache angefochten werden.

² Das Verfahren ist im Reglement vom 12. Dezember 2017 über das Einspracheverfahren an der Fakultät geregelt.

³ Die übrigen Beanstandungen sind der internen Rekurskommission der Universität Freiburg (IRK) innert 30 Tagen nach Eröffnung des angefochtenen Entscheids zu unterbreiten.

Art. 24 Abrogation

Le présent règlement abroge et remplace le règlement du 17 décembre 1996 sur l'octroi du doctorat en théologie.

Art. 25 Dispositions transitoires

¹ Les doctorants et doctorantes inscrits en études doctorales en théologie avant l'entrée en vigueur du présent règlement et qui souhaitent bénéficier de ce dernier peuvent, pour ce faire, déposer dans les six mois après la date d'approbation par la Direction de la formation et des affaires culturelles, une demande écrite auprès du Conseil décanal. Dans les autres cas, le règlement du 17 décembre 1996 sur l'octroi du doctorat en théologie continue de s'appliquer pendant 5 ans à compter de la date d'approbation par la Direction de la formation et des affaires culturelles.

² Les doctorants et doctorantes dont l'inscription au doctorat a été acceptée après la date d'approbation par la Direction de la formation et des affaires culturelles du présent règlement y sont soumis d'office.

Art. 26 Entrée en vigueur

Le présent règlement entre en vigueur dès son approbation par la Direction de la formation et des affaires culturelles, ad experimentum jusqu'à son approbation par le Dicastère pour la Culture et l'Éducation.

Approuvé par le Rectorat le 24 juin 2024

Approuvé par la Direction de la formation et des affaires culturelles le 21 octobre 2024

Approuvé par le Dicastère pour la Culture et l'Éducation...

Art. 24 Aufhebung

Das vorliegende Reglement hebt das Reglement vom 17. Dezember 1996 für den Erwerb des Doktorates der Theologie auf und ersetzt dieses.

Art. 25 Übergangsbestimmungen

¹ Doktorandinnen und Doktoranden, die bei Inkrafttreten des vorliegenden Reglements bereits für das Doktoratsstudium in Theologie eingeschrieben sind und die Anwendung dieses Reglements wünschen, können dies innerhalb von sechs Monaten nach der Genehmigung durch die Direktion für Bildung und kulturelle Angelegenheiten beim Dekanatsrat schriftlich beantragen. Andernfalls bleibt das Reglement vom 17. Dezember 1996 für den Erwerb des Doktorates der Theologie für fünf Jahre ab dem Datum der Genehmigung durch die Direktion für Bildung und kulturelle Angelegenheiten anwendbar.

² Doktorandinnen und Doktoranden, die sich nach Genehmigung des vorliegenden Reglements durch die Direktion für Bildung und kulturelle Angelegenheiten einschreiben, sind dessen Bestimmungen von Amtes wegen unterworfen.

Art. 26 Inkrafttreten

Das vorliegende Reglement tritt mit seiner Genehmigung durch die Direktion für Bildung und kulturelle Angelegenheiten, bis zur Genehmigung durch das römische Dikasterium für Bildung und Kultur ad experimentum, in Kraft.

Genehmigt durch das Rectorat am 24. Juni 2024

Genehmigt durch die Direktion für Bildung und kulturelle Angelegenheiten am 21. Oktober 2024.

Genehmigt durch das römische Dikasterium für Bildung und Kultur ...